

Вполне закономерно поэтому, что автор грамоты № 411 предписывает адресату — своей жене или сестре, но так или иначе знатной женщине — *поѣхати* в село, а не *пойти* туда. Будь это письмо написано двумя столетиями ранее, форма *пойди* была бы в нем абсолютно уместна (ср., например, в № 424: *идите сѣмо, Смольньскоу ли Кыевоу ли*).

№ 412 (40-е – 70-е гг. [предпочт. не ранее кон. 60-х] XIII в.; В 34) [Г]. Во второй строке перед **• НИ•КО•МОУ** **• ЖЕ • ВО•ДА•ТИ •** читается [нѣ • вѣ•лѣ•л]ѣ.

№ 416 (сер. – 2 пол. XIV в.; Г 87) [Г]. В издании грамота охарактеризована как «обрывок документа, утратившего правую, верхнюю и нижнюю части листа». Утрата правого края бесспорна, однако верхний и нижний края выглядят как обрезанные, а не как оборванные; при этом верхний край находится на ровном отдалении от первой строки, а нижний обрезает лишь нижние части уходящих под строку букв. Мелкие штрихи, пересекающие верхний и нижний края, нет оснований считать принадлежащими буквам невидимых строк. Таким образом, у грамоты, по-видимому, отсутствует только правый край.

К сожалению, видимость текста в левом верхнем углу грамоты очень плохая; но перед *и* усматривается низ от *е*, что позволяет реконструировать начало документа: (с)[ѣ] *погибло сено...* Обнаруживается и простой способ заполнения лакун в концах строк, предполагающий, что обломившийся правый край документа (который, судя по его форме, именно обломился, а не был обрезан) содержал всего по одной-две буквы. Это позволяет реконструировать текст грамоты целиком:

(с)[ѣ] ПОГИБЛО • СЕНО • ОУ ДОРОФЕА (БЪ)≠
ЛО • СЕНО В ОСТРОВЕ И СМЕНЕ • П(ОЪ)≠
ДА К СЕНУ : И ЗУБА ПОЗВАЛ(Є)

Перевод: ‘Вот пропало сено у Дорофея; было сено в Острове. И Семен, поехав к сену, позвал Зуба (на суд)’.

Можно думать, что документ представляет собой не что иное, как *позовницу* (№ 307) или *позовную грамоту* (№ 385), то есть официальный вызов на судебное разбирательство, повестку. Форма *позвале* здесь функционирует как перформатив, обозначая акт вызова, осуществляемый при помощи настоящей грамоты. Семен, съездивший «к сену» для выяснения обстоятельств дела (или только направляющийся туда с этой целью — форма *поѣдя* допускает оба истолкования), — очевидно, *позовник*, какие упоминаются в новгородских и псковских актах (см. примеры в НГБ-V: 139).

№ 417 (2 четв. XIV в.; Г 19) (Г). Из упоминаемых в грамоте имен до последнего времени оставалось не интерпретированным отчество Фодора *Слепеткова*, принимавшего от лица новгородской администрации «заволоцкое серебро». А. А. Зализняк (ДНД₂: 544), охарактеризовав его как «недостаточно ясное», привел две топонимические параллели из писцовых книг — названия деревень *Слепетне* (НПК, II: 832) и *Слѣпетно* (НПК, V: 530). Обращение к источнику обнаруживает, что варьирование *е/ѣ* в этом названии — мнимое. С ятем оно представлено лишь в указателе НПК; в самой же публикации писцовой книги Шелонской пятины 1576 г. читаем: *Слепетно*. Очевидно, замена *е* на *ѣ* была произведена составителем указателя, подверставшим топоним к группе названий с корнем *слѣпн-* (*Слѣпница*, *Слѣпной Конец*, *Слѣпцово*), к которой оно в действительности не принадлежит.

С другой стороны, круг топонимов, в которых отразилось интересующее нас имя или слово, от которого оно образовано, может быть расширен. Кроме деревень *Слепетно* в Порховском окологородье Шелонской пятины (НПК, V: 530) и *Слепетне* в Холмском погосте Деревской пятины (НПК II: 832), в писцовых книгах отыскивается также *Слепетной остров* в Холмском погосте Торопецкого присуда Деревской пятины (ПКНЗ, 4: 307). Поиск в Интернете позволяет добавить к этому дер. *Слепетово* в Торжокском р-не Тверской области (Бежецкая пятина) и болото *Слепетное* в Бокситогорском р-не Ленинградской обл. (Обонежская пятина).